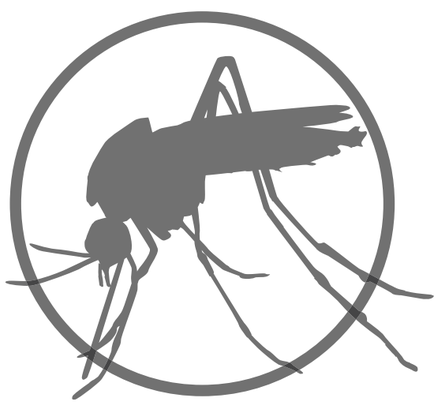


Libro animado
INFORMACIÓN BÁSICA ACERCA DEL ZIKA

LIBRO ANIMADO PARA LOS TRABAJADORES COMUNITARIOS DE SALUD

CS270026

Introducción

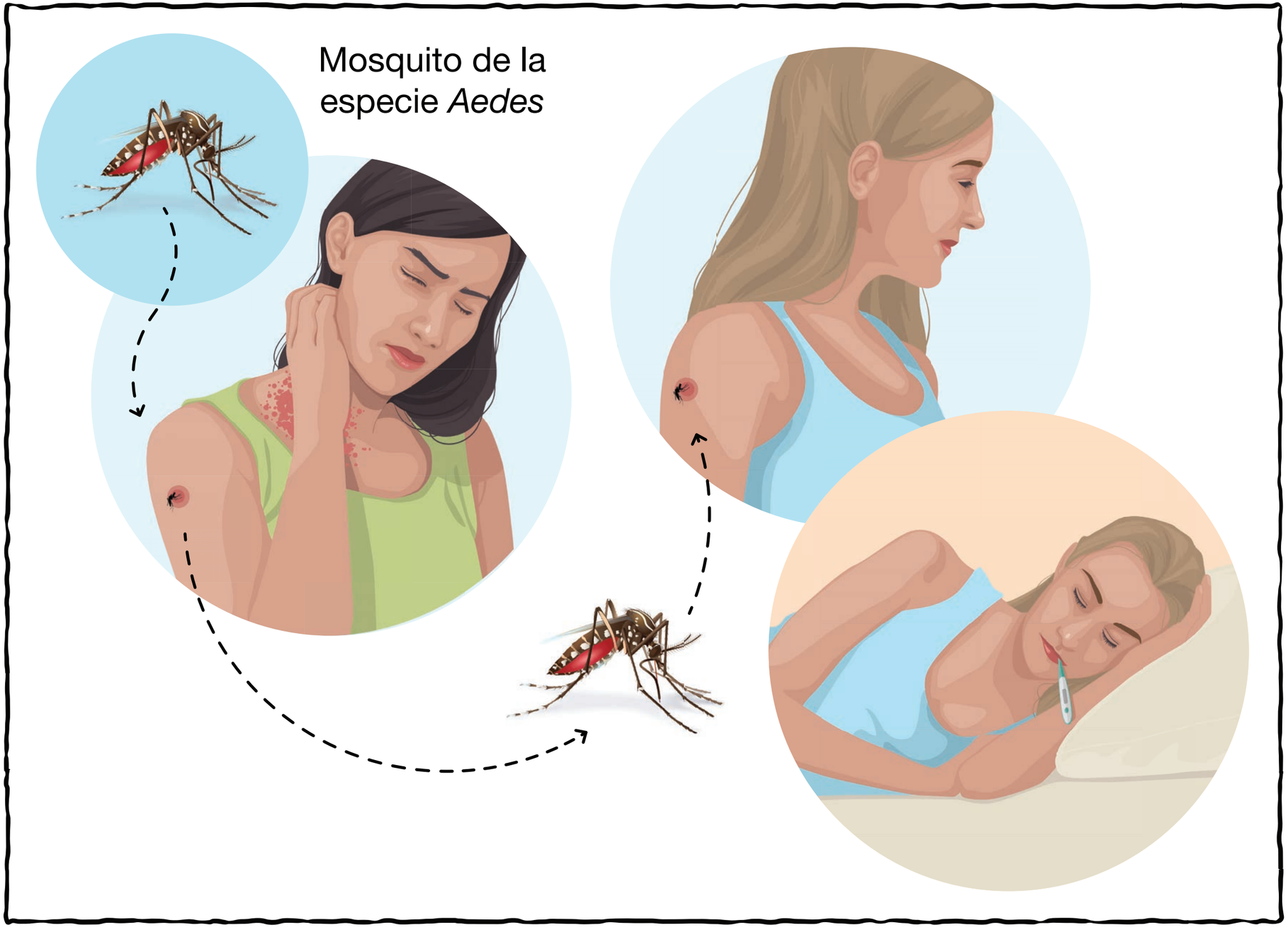
Este libro animado es para que los trabajadores comunitarios de salud lo utilicen para educar a sus comunidades sobre el zika, cómo se propaga, los efectos del virus, qué hacer si se infectan y cómo prevenir el zika.

Cómo utilizar este libro ilustrado

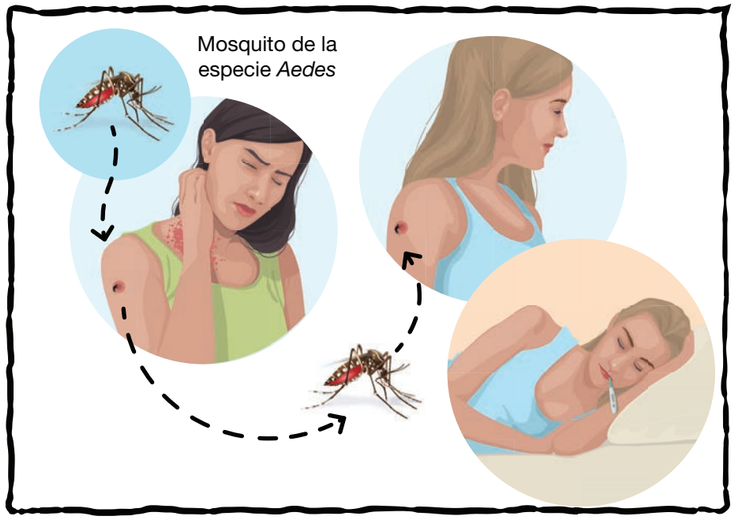
- Cada página del libro tiene dos lados.
- Coloque el lado que tiene la imagen del mosquito en la esquina mirando hacia usted y use las viñetas de este lado para guiar la discusión.
- Muéstrele a la audiencia el lado con la imagen más grande.

1. Acerca del zika

El zika se propaga mayormente por la picada de un mosquito infectado de la especie *Aedes*.



1. Acerca del zika



- El virus del Zika se propaga mayormente por la picada de un mosquito infectado de la especie *Aedes*.
- Muchas personas que son infectadas con zika no presentarán síntomas o solamente tendrán síntomas leves, pero el zika puede causar defectos congénitos graves y otros problemas, como partos de feto muerto y abortos espontáneos.

2. ¿Dónde hay zika?

En la actualidad, los brotes de zika ocurren en muchos países y territorios.

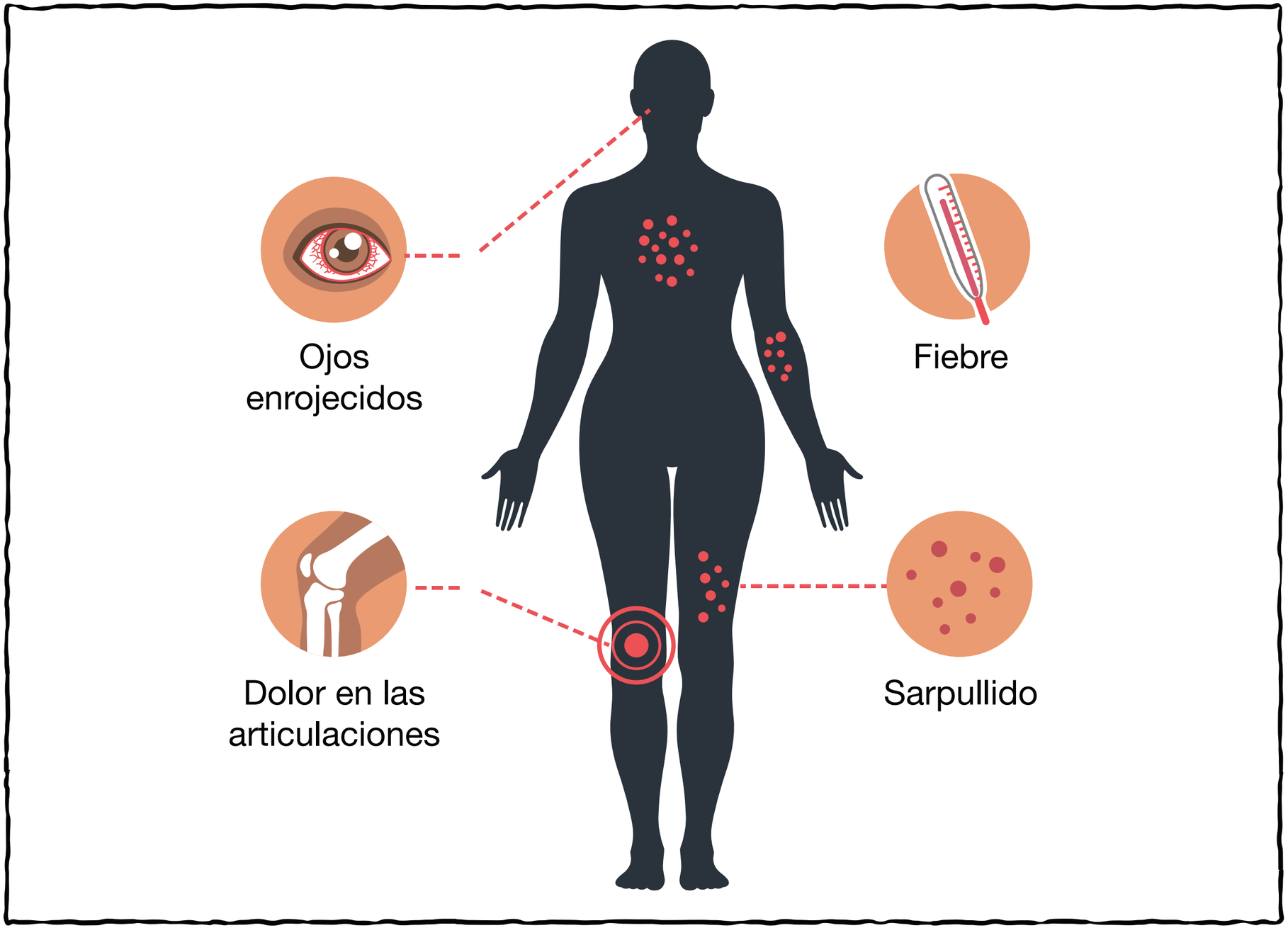
2. ¿Dónde hay zika?

- En la actualidad, los brotes de zika ocurren en muchos países y territorios. Los mosquitos que pueden infectarse con zika y propagarlo viven en muchas partes del mundo.
- Las áreas específicas donde se está propagando el virus del Zika suelen ser difíciles de determinar y tienden a cambiar con el tiempo.

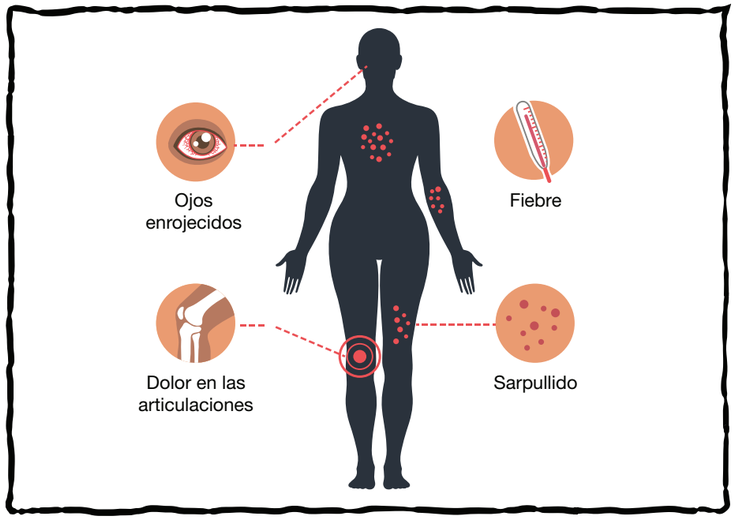
3. ¿Cuáles son los síntomas del zika?

Muchas personas infectadas con zika no presentarán síntomas o solamente tendrán síntomas leves.

Los síntomas más comunes del zika son fiebre, sarpullido, dolor en las articulaciones y ojos enrojecidos.



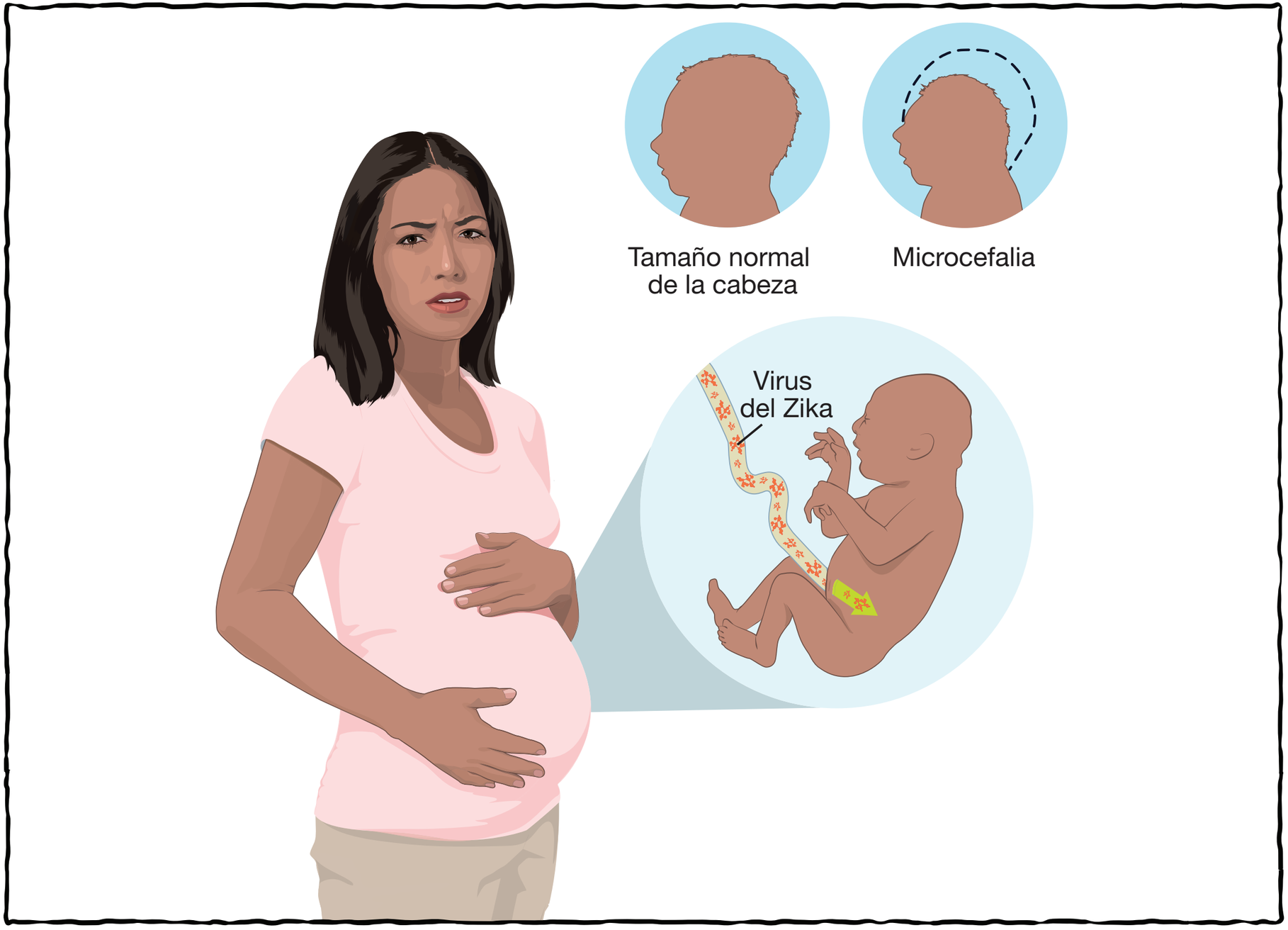
3. ¿Cuáles son los síntomas del zika?



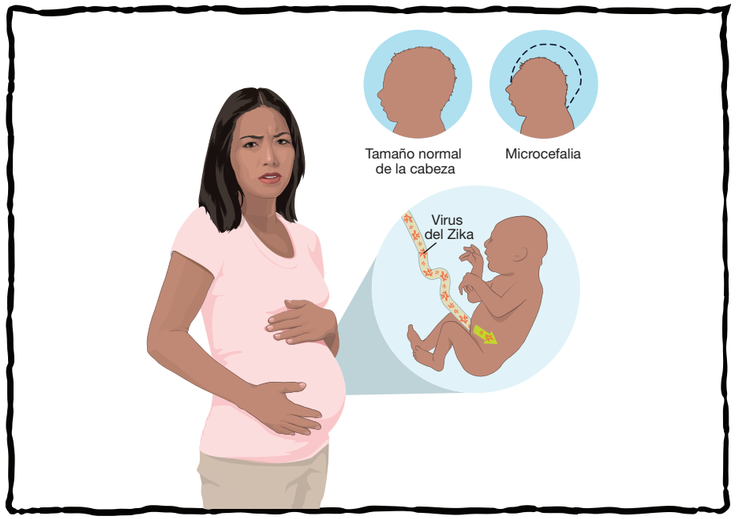
- Muchas personas infectadas con zika no presentarán síntomas o solamente tendrán síntomas leves.
  - Los síntomas más comunes del zika son:
    - fiebre
    - sarpullido
    - dolor en las articulaciones
    - ojos enrojecidos
  - Otros síntomas comunes incluyen dolor muscular y dolor de cabeza.
- Los síntomas pueden durar por varios días, hasta una semana.
- Normalmente las personas no se enferman lo suficiente como para ir al hospital, y muy raramente fallecen de zika.
- El síndrome de Guillain-Barré (SGB), una enfermedad poco común del sistema nervioso, está muy asociado al zika. Pero solamente un pequeño número de personas con zika contraen el SGB.

4. ¿Cuáles son los efectos que el zika puede tener en el embarazo?

La infección por zika durante el embarazo puede causar que el feto contraiga un defecto congénito en el cerebro llamado microcefalia.

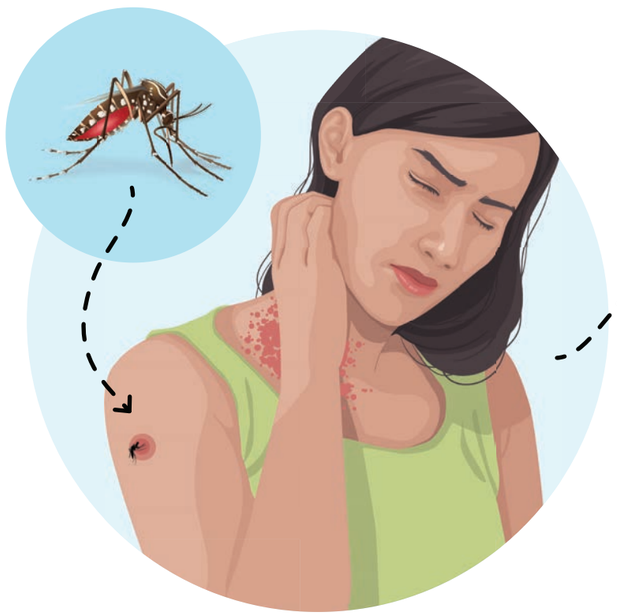


4. ¿Cuáles son los efectos que el zika puede tener en el embarazo?



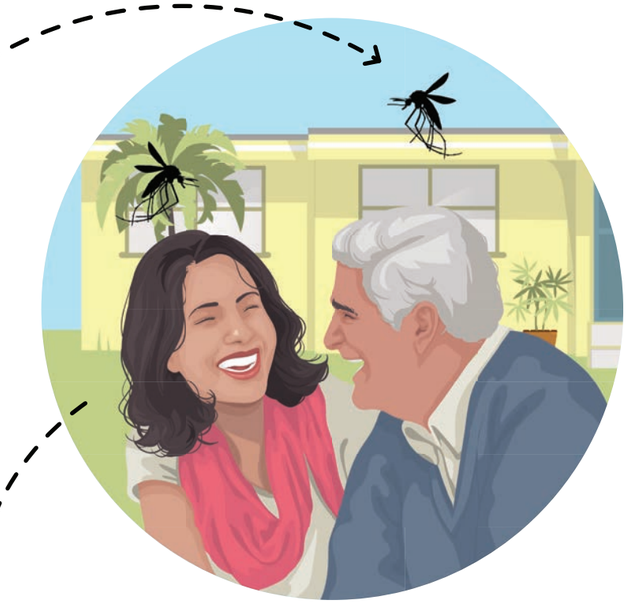
- Una mujer embarazada infectada con zika puede transmitirlo al feto. La infección por zika durante el embarazo puede causar que el feto contraiga un defecto congénito en el cerebro llamado microcefalia, una enfermedad en la que el feto o bebé tiene una cabeza más pequeña de lo normal. Se han encontrado otros problemas entre fetos y bebés infectados por el virus del Zika antes del nacimiento, como defectos oculares y de audición, y deficiencias del crecimiento.

5. ¿Cómo se propaga el zika?

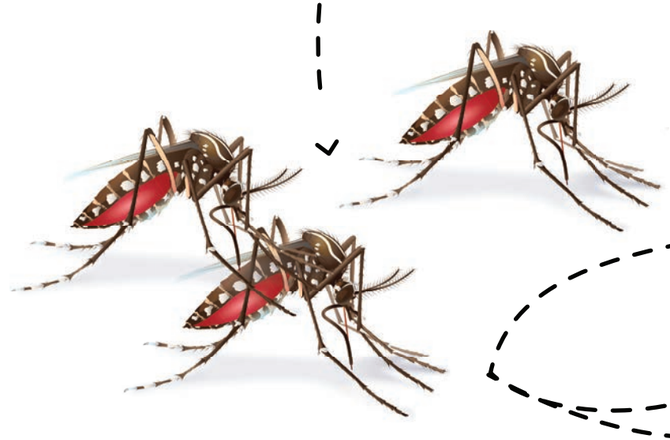


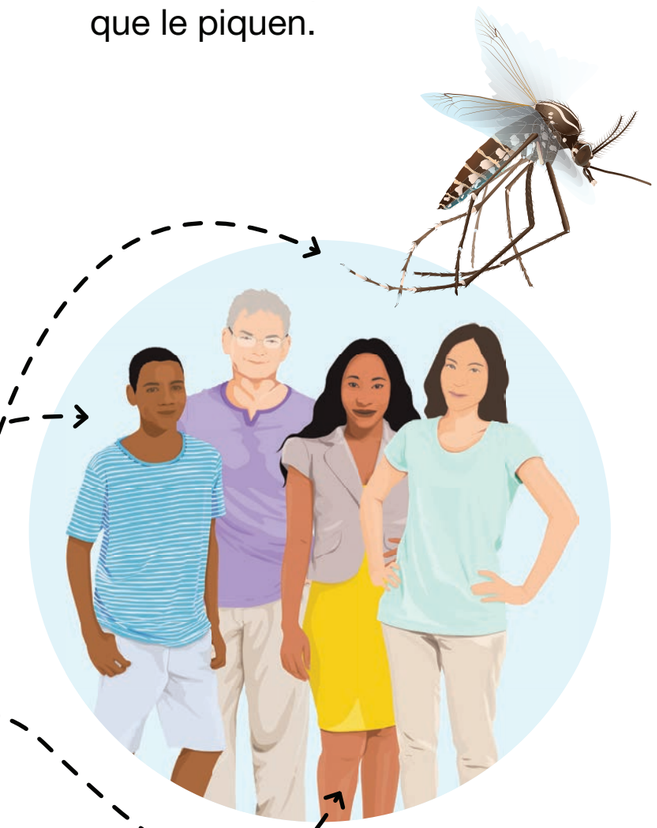
El mosquito pica a una persona infectada por el virus.

El mosquito se infecta y pica a un familiar o un vecino cercano.



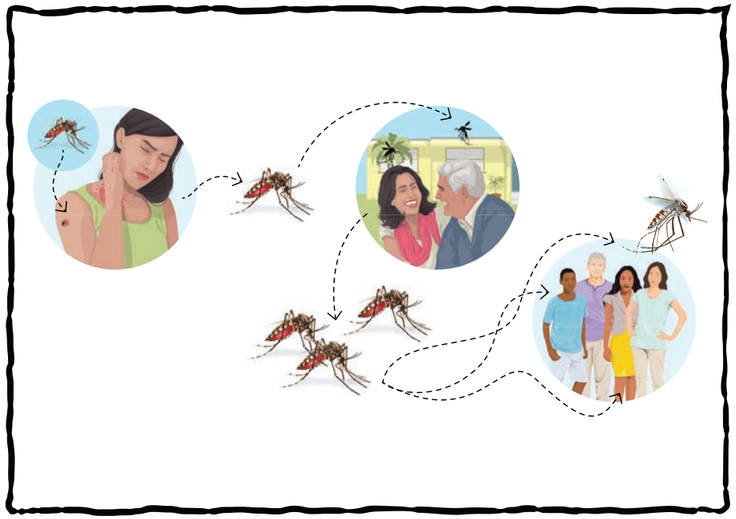
Una vez infectado, el familiar o vecino puede infectar a los mosquitos que le piquen.





Los mosquitos infectados pueden picar a otros miembros de la comunidad e infectarlos, así continúa el ciclo.

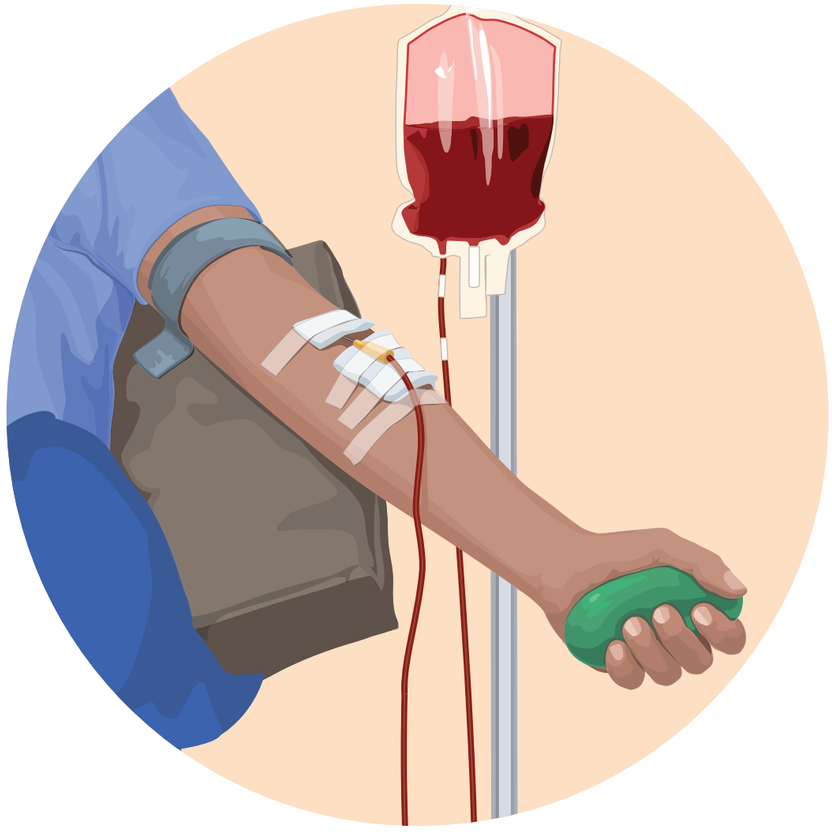
5. ¿Cómo se propaga el zika?



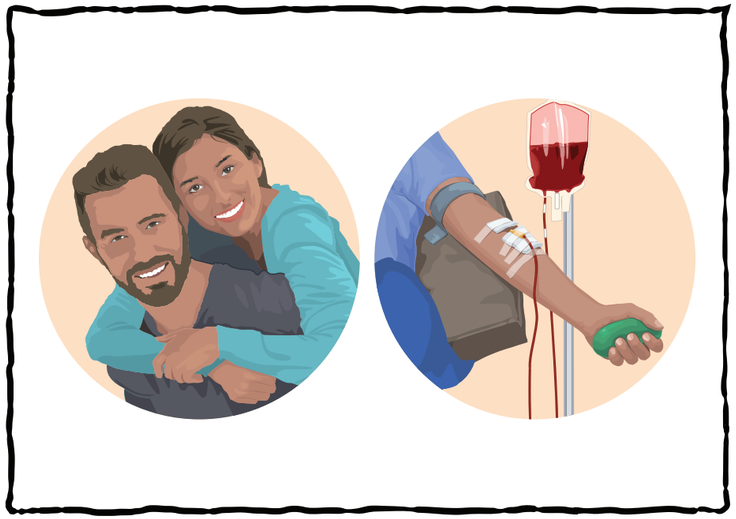
- El virus del Zika se propaga entre las personas principalmente a través de la picada de un mosquito infectado.
- El mosquito pica a una persona infectada por el virus.
- El mosquito se infecta y pica a un familiar o un vecino cercano.
- Una vez infectado, el familiar o vecino puede infectar a los mosquitos que le piquen.
- Los mosquitos infectados pueden picar a otros miembros de la comunidad e infectarlos, así continúa el ciclo.

6. ¿Cómo se propaga el zika?

El virus del Zika también puede transmitirse por vía sexual y puede propagarse a través de transfusiones de sangre.



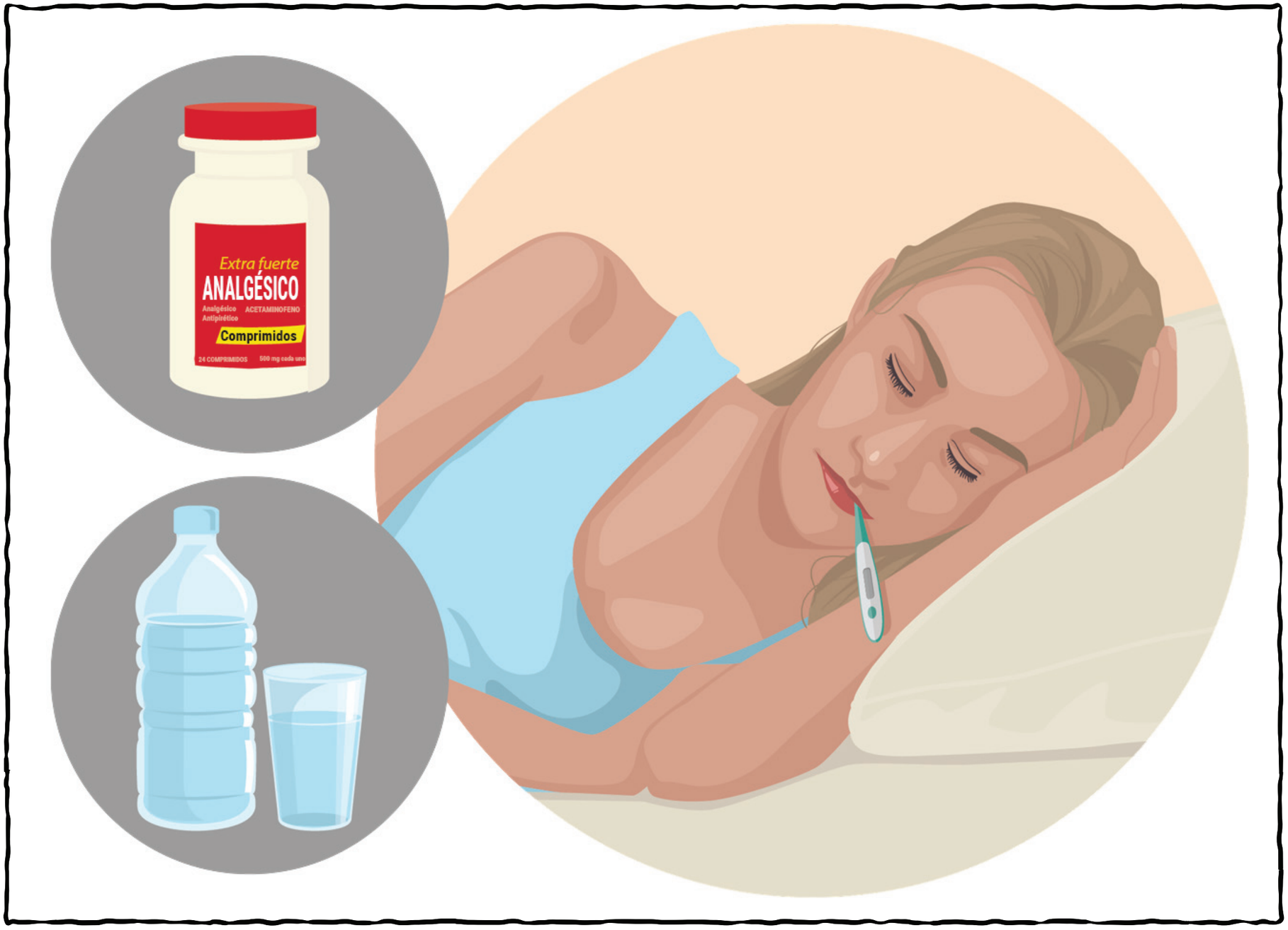
6. ¿Cómo se propaga el zika?



- El virus del Zika también puede transmitirse por vía sexual, de una persona que tenga zika a su pareja sexual, aun cuando la persona infectada no tenga síntomas en ese momento.
- El virus del zika puede propagarse a través de transfusiones de sangre.

7. ¿Qué debe hacer si piensa que tiene zika?

No existe un medicamento ni una vacuna contra el zika en este momento, pero usted puede tomar medidas para tratar los síntomas.



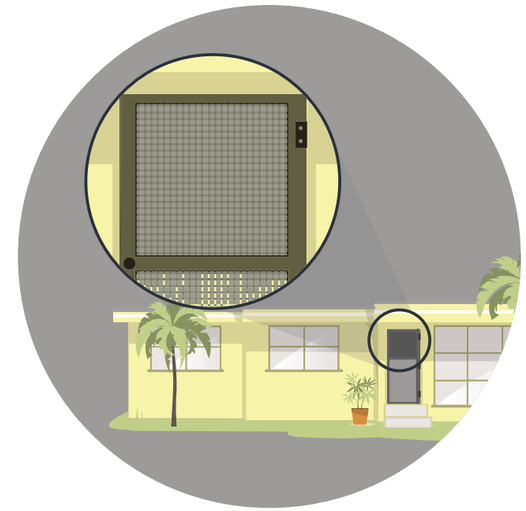
7. ¿Qué debe hacer si piensa que tiene zika?

- Hable con su médico.
- El zika se diagnostica con base en el historial de viajes recientes de una persona, los síntomas y los resultados de análisis de sangre o de orina.
- No existe medicamento específico o vacuna para la infección por el virus del Zika en este momento.
- Usted debe tratar los síntomas del zika y asegurarse de:
    - Descansar
    - Tomar líquidos para evitar la deshidratación.
    - No tomar aspirina u otros medicamentos antinflamatorios no esteroideos (AINE) hasta que el dengue sea descartado.
    - Tomar acetaminofeno (Tylenol®, Panadol®) para reducir la fiebre y aliviar el dolor

8. ¿Cómo puede protegerse a sí mismo y a su familia contra el zika?

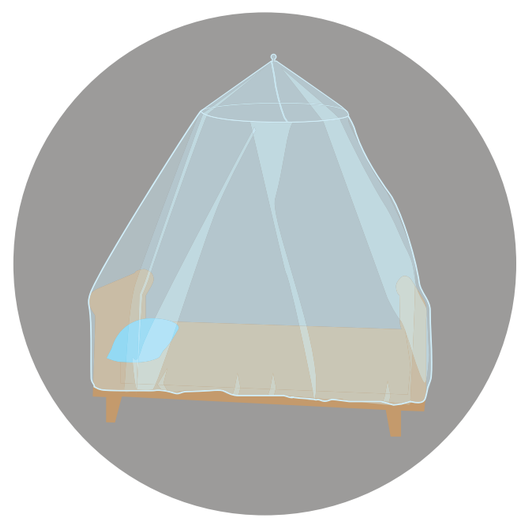
Estas son algunas de las medidas que puede tomar para protegerse y proteger a su familia contra el zika.

Use camisas de manga larga y pantalones largos.



Permanezca en lugares con escrines en puertas y ventanas.

Use repelente de insectos.



Use un mosquitero.

Use condón o absténgase de tener relaciones sexuales.

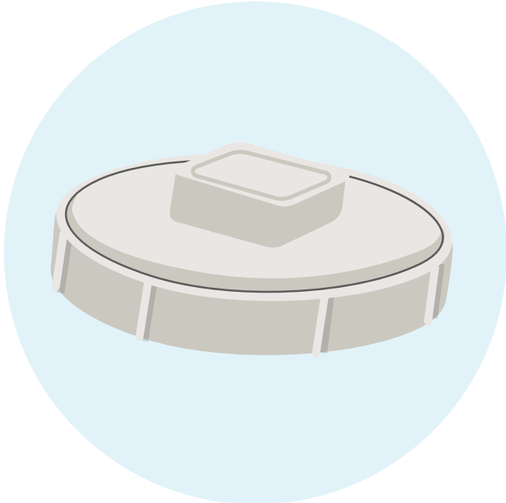
8. ¿Cómo puede protegerse a sí mismo y a su familia contra el zika?

- Use camisas de manga larga y pantalones largos.
  - La ropa es una barrera entre los mosquitos y las personas a las que estos quieren picar.
- Siempre que sea posible, permanezca en lugares con aire acondicionado y escrines en puertas y ventanas para mantener los mosquitos afuera.
  - Los escrines ayudarán a mantener los mosquitos fuera de su hogar.
- Use repelentes de insectos aprobados por la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) con uno de los siguientes ingredientes: DEET, picaridina, IR3535, aceite de eucalipto de limón o para-mentano-diol, o 2-undecanona. Siempre siga las instrucciones en la etiqueta del producto.
  - No use repelentes en bebés menores de 2 meses de edad.
  - Los repelentes pueden ayudarle a evitar las picadas de mosquitos si los usa según lo indicado.
- Duerma bajo un mosquitero si duerme en un lugar sin aire acondicionado, sin escrines en puertas y ventanas, o si duerme al aire libre; use un mosquitero para cubrir los portabebés, coches o cunas.
- Prevenga la transmisión sexual del zika usando condones o absteniéndose de tener relaciones sexuales.

9. ¿Cómo puede ayudar a eliminar los mosquitos que hay alrededor de su casa?

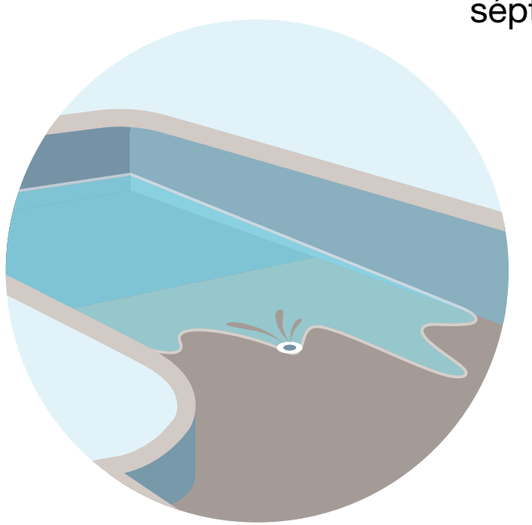
Estas son algunas de las medidas que puede tomar para deshacerse de los mosquitos en los alrededores de su casa y evitar que pongan huevos.

Elimine el agua estancada.



Selle o repare los pozos sépticos.

Corte la grama con frecuencia.



Vacíe el agua de las piscinas cuando no se estén usando.

Use larvicidas para tratar el agua acumulada que no se usará para beber.

9. ¿Cómo puede ayudar a eliminar los mosquitos que hay alrededor de su casa?

- Una vez por semana, vacíe y limpie, voltee, tape o deseche cualquier artículo que esté alrededor de su casa y que contenga agua para evitar que los mosquitos pongan huevos.
- Use un insecticida para exteriores para tratar las áreas húmedas y oscuras donde habitan los mosquitos, como debajo de los muebles del patio o en la marquesina.
    - Rociar con aerosol matará los mosquitos adultos.
- Si tiene un pozo séptico, siga los pasos a continuación:
    - Repare las grietas o roturas.
    - Cubra las tuberías de agua y ventilación. Use malla metálica a través de la cual no pueda pasar un mosquito adulto.
- Corte la grama con frecuencia y corte la maleza cerca de su casa.
    - Los mosquitos suelen estar en la grama y la maleza alta.
- Vacíe el agua de la piscina cuando no la esté usando para evitar que los mosquitos pongan huevos.
- Aplique larvicidas en fuentes, alcantarillas o tubos de desagüe, gomas de carros, cubiertas de piscinas y cualquier otro artículo que recoja y retenga agua.
    - No añada larvicidas al agua potable.
    - Los larvicidas ayudarán a eliminar las larvas que provienen de los huevos de mosquitos, lo que significa menos picadas y menos mosquitos para propagar enfermedades.

Lo que hemos aprendido

- Qué es el virus del Zika.
- Los efectos del virus.
- Cómo se propaga el virus.
- Qué hacer si tiene zika.
- Cómo protegerse y proteger a su familia contra el zika.

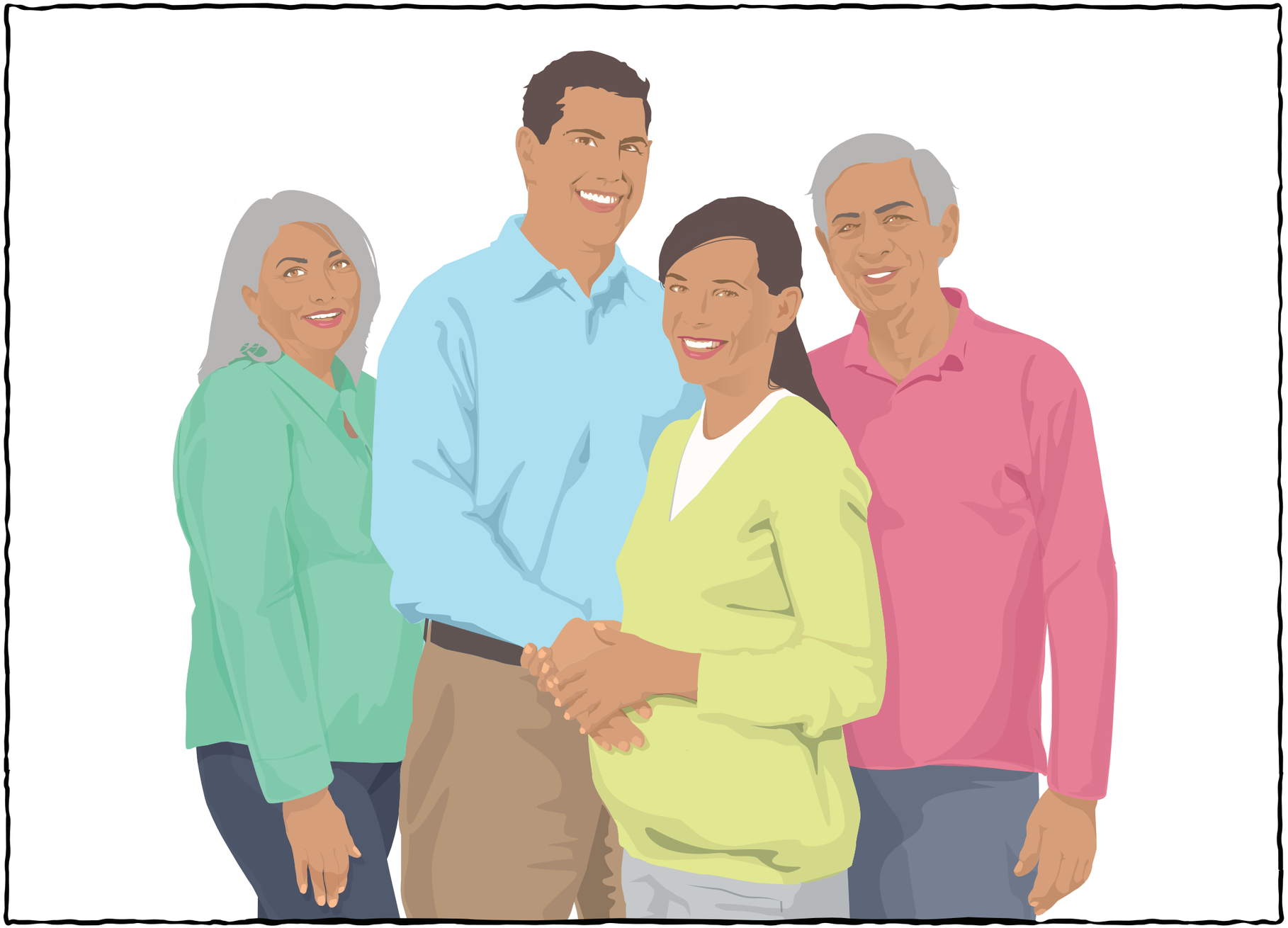
Lo que hemos aprendido

- Qué es el virus del Zika.
- Los efectos del virus.
- Cómo se propaga el virus.
- Qué hacer si tiene zika.
- Cómo protegerse y proteger a su familia contra el zika.

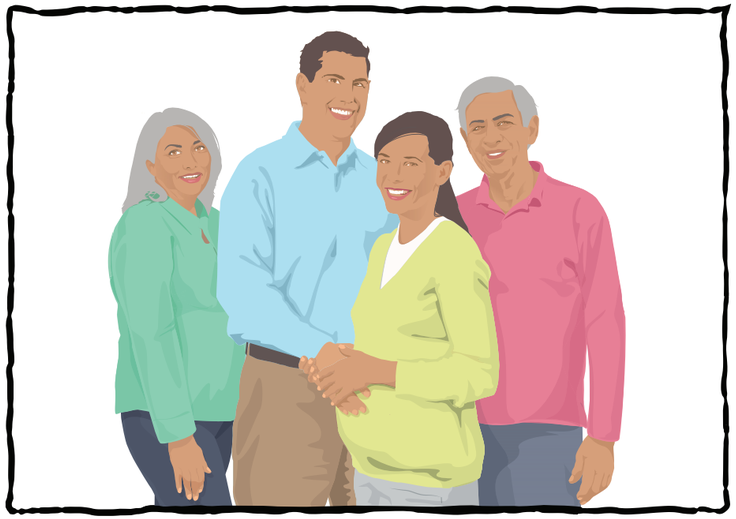
Usted puede hacer la diferencia.

Ponga en práctica lo que acaba de aprender, corra la voz y ayude a detener la propagación del zika.

Usted podría ser la persona que evite un caso de microcefalia u otro defecto de nacimiento.



Usted puede hacer la diferencia.



- Ponga en práctica lo que acaba de aprender, corra la voz y ayude a detener la propagación del zika.
- Usted podría ser la persona que evite un caso de microcefalia u otro defecto de nacimiento.

Versión accesible, disponible en inglés: https://www.cdc.gov/zika/pdfs/zika_basics_low-literacy_flipbook.pdf